

服務焦點 Service Focus

## 認知障礙症微電影「珍惜」首映禮



▲ 何超蓮主席（左十）、社會福利署助理署長（安老服務）李婉華女士（左十一）、董事局成員、榮譽嘉賓、導演及演員一同主持電影啟動儀式。

Ms. Maisy HO (left 10), the Chairman, Miss Li Yuen Wah, Cecilla (left 11), Assistant Director (Elderly) of the Social Welfare Department, Board Members, honourable guests, director and major casts of the microfilm officiated at the Launch Ceremony.

隨着本港人口老化的問題日益嚴重，患有認知障礙症的長者人數不斷增加。現時，全港約有十二多萬位長者罹患此症，而根據資料顯示，只有百分之十一的患者曾接受正式的診斷和治療，反映市民缺乏有關認知障礙症的知識，延誤治療的情況亦十分普遍。有見及此，東華三院特以此病症為題拍攝微電影「珍惜」，透過輕鬆及深入淺出的手法介紹認知障礙症的病徵和治療方法，以提升公眾人士對此病症的認識和關注。本院於6月10日假香港藝術中心 agnès b. 電影院舉行首映禮，由社會福利署助理署長（安老服務）李婉華女士主禮；並邀得高銀慈善基金董事局主席高黃美芸女士、香港老年學會會長梁萬福醫生以及安盛金融有限公司市務及策略部助理品牌經理張楚芳女士擔任榮譽嘉賓，而高黃美芸女士及梁萬福醫生更分享認知障礙症的知識及照顧者經驗。

何超蓮主席表示，東華三院一向致力推動認知障礙症的服務發展，希望透過微電影「珍惜」，提倡「及早診斷，及早治療」的訊息，鼓勵初期患者及早接受專科診斷和治療。電影邀得曾獲金馬獎最佳改編劇本獎的阮繼志博士擔任編劇及導演，故事講述患有認知障礙症的男主角，在朋友協助下接受診斷和治療，更修補疏遠的父子關係，情節感人，主要演員包括石修先生、陳宇琛先生、龔慈恩小姐、姜麗文小姐、黎彼得先生及丁羽先生。「珍惜」以微電影形式推出，以便不同媒介包括互聯網、電子傳媒、流動媒體等播放及在社交網絡分享，以增加其覆蓋度及滲透性。微電影的拍攝方針和理念亦得到安盛金融有限公司的認同和支持，全力贊助有關拍攝及製作費用，本院特此鳴謝。

首映禮當日亦舉行了兩場公開的微電影欣賞會暨專題講座活動，分別介紹用於訓練認知障礙症患者的「心身機能活性運動療法」及由東區尤德夫人那打素醫院內科顧問醫生黃成輝醫生介紹認知障礙症，共有超過二百位護老者、專業同工及社區人士出席。

### Premiere of Microfilm Treasure

Treasure, a microfilm about a dementia patient reconnecting with his son through treatment and support from his friends, was premiered at agnès b. CINEMA in Hong Kong Arts Centre on 10 June 2015. Sponsored by AXA, the microfilm was an initiative of TWGHs to enhance public awareness and understanding of dementia and promote the importance of "early diagnosis and early treatment" for the disease. The matinee was attended by Miss Li Yuen Wah, Cecilla, Assistant Director (Elderly) of the Social Welfare Department, who acted as the officiating guest, and honourable guests Mrs. KAO May Wan Gwen, Chairman of Charles K Kao Foundation for Alzheimer's Disease, and Dr. LEUNG Man Fuk, President of the Hong Kong Association of Gerontology, who shared their professional knowledge on dementia and care services for patients.



▲ 何超蓮主席（右四）、董事局成員與石修先生（左四）於首映禮特設的富懷舊色彩的「東華冰室」合照

A group photo of Ms. Maisy HO (right 4), the Chairman, Board Members, and Mr. SHEK Sau (left 4) at "Tung Wah Café", decorated in the mood of nostalgia, at the Premiere

## 最好的禮物



為年長父母籌劃照顧計劃，讓他們得到適切的照顧及有豐盛的晚年，是送給他們最好的禮物！

現時，本港的安老服務主要分為院舍照顧服務及社區照顧服務兩大類。大部分長者均希望留在熟悉的社區居住，直至身體機能轉差，以至無法自我照顧或家人未能給予照顧時，才入住安老院舍；因此，多元的社區照顧服務可支援長者留在家中生活。本院屬下除提供資助的安老服務外，近年亦積極拓展自費的安老院舍及社區照顧服務，包括上門的家居照顧服務、日間護理中心，當中更有專門協助認知障礙症患者的服務，以滿足長者的個別需要。

想為父母籌備最好的禮物，歡迎致電柏悅熱線 2815 7838，透過東華三院一站式的專業諮詢服務，為你家中的長者提供分析、建議及服務配對，讓他們得到最適切的照顧。

### The Best Gift for Your Parents

Giving your parents a care plan to ensure they are properly looked after is the best gift for them!

There are different types of elderly care services available in Hong Kong. To ensure the elderly get the best care, "Prestige Care Services for the Elderly", a one-stop consultancy service provided by TWGHs, makes recommendations and provides matching services after thoroughly assessing the needs of the elderly users. Meanwhile, TWGHs has progressively developed self-financing elderly care services, including self-financing homes, day care centres, home care services, and services for dementia patients, to provide the elderly and their relatives with more choices.

To give your parents this wonderful gift, you are welcome to call the Prestige hotline at 2815 7838. Together we will find the best plan for them.

▼ 柏悅長者優質照顧服務站為長者配對最適切的照顧服務。

Prestige Care Services for the Elderly matches the best care plan for the elderly.



## 「青年社區藝術前線」社區關懷大使計劃於2014-15年度「優秀青年活動嘉許計劃」獲獎

近年，市民的生活壓力愈來愈沉重，精神健康質素更每況愈下，甚至以消極方法面對問題。東華三院利東綜合服務中心去年獲青年事務委員會贊助，舉辦「青年社區藝術前線」社區關懷大使計劃，期望令社區人士重視生命，積極面對人生，並於2014-15年度「優秀青年活動嘉許計劃」中獲獎。

計劃招募了四十位年輕人，藉着音樂和舞蹈作為媒介，主動關懷和服務社區上不同階層的人士，包括探訪智障人士及其照顧者、長者、長期病患者、有需要的家庭等，不但帶出「愛生命」的訊息，更讓他們互相尊重和欣賞；並透過一起唱歌和跳舞，以「關愛」和「歡樂」建立一個和諧的社區。計劃邀請了兩位資深藝術工作者包括舞蹈家王廷琳老師及伯樂音樂學院聲樂系總監葉富生先生擔任導師，為學員提供密集式訓練，除協助他們發揮天賦才能外，還增強他們的自信和能力。

計劃更透過訓練及服務鼓勵青年人關心身邊的人和事，除了提升青少年的社區參與意識外，更讓青少年反思個人的生命態度，促進他們的自我成長，培養一顆「天使的心」，啟發成為有承擔的青年人。

「優秀青年嘉許計劃」由民政事務局與青年事務委員會合辦，旨在藉着嘉許優秀的青年人，鼓勵青年為個人發展訂下目標，並積極參與建設社區及投入參與社會服務，為其他青年人樹立榜樣。此外，主辦單位亦舉辦「優秀青年活動嘉許計劃」，嘉許具創意、有深度、受青年人歡迎的地區青年活動，以鼓勵地區舉辦更多高質素、有效推動青年發展的活動。



◀ 「青年社區藝術前線」社區關懷大使計劃不但提升青少年的社區參與意識，更讓他們反思個人的生命態度。

"Youth Community Art Front" Community Caring Ambassadors Project not only encourages community integration, but also stimulates the youth to think of their life.

### "Youth Community Art Front" Community Caring Ambassadors Project was awarded in the 2014-15 "Outstanding Youth Activity Commendation Scheme"

"Youth Community Art Front" Community Caring Ambassadors Project was awarded in the 2014-15 "Outstanding Youth Activity Commendation Scheme", organized by the Home Affairs Bureau and the Commission on Youth.

Under the Project, 40 young people were recruited to act as Community Caring Ambassadors to serve the minority communities and grassroots families in Hong Kong. Trained by two professional artists, Andy WONG and Steven IP, on dancing and singing respectively, the young ambassadors promoted friendship building and community integration through their performances and gained precious life experience.